



மனிதரமை மனிதர் விலக்கி வகைக்கும் தீண்டாமனை இழிவு தமிழ் வந்தே தர ஆட்சியில் 14 ஆம் நூற்றாண்டு வரகை தமிழக கோவில்களில், தமிழகத்தில் வழக்கில் இல்லகை என்று காட்ட ஒரு கல்வெட்டுதை தன்னகத்தே வதை துவா என்று விளக்குகின்றது கடுவமான திருவிற்றுகோலம்.

திருவிற்றுகோலம் தவோரப் பாடல் பற்றுகாலத்தில் திருவிற்றுகோலம் என்ற பெயரில் தான் இருந்தது. பின்னாளில் அங்கே கடுவம் ஏரி கட்டப்பட்டதும் திருவிற்றுகோலம் என்ற பெயர் அருகிய வழக்காக கடுவம் என்ற பெயர் நிலைபெற்றுவிட்டது. திருவிற்றுகோலம் பரேம்பாகம் படுத்தன மல்லி வழியில் பரேம்பாகம் பரேந்து நிலையத்தில் இருந்து 5 கி.மீ தலைவிலை உள்ளது. இங்கிருந்து திருஇலம்பையன்கோட்டூர், சிவபுரம், நரசிங்கபுரம் ஆகிய கடுவம் ஆற்று சுவை, வணைவ தளங்கள் 3 - 4 கி.மீ. இடைவெளியில் உள்ளன. இக்கோவில் நல்ல முறையில் பண்ப்படுகின்றது. இக்கோவிலில் சற்றொப்ப முப்பது கல்வெட்டுகள் படியெடுக்கப்பட்டு SII XXVI / தன்னிந்திய கல்வெட்டுகள் 26 இல் அச்சாகி வெளிவந்துள்ளன.

ஐந்தாம் பாகம் - திருவிற்றுகோலம் **364** ஐந்தாம் பாகம்

1. ஸ்வஸ்தி ஸ்ரீ திரிபுவனச் சக்கரவர்த்திகள் ஸ்ரீ ரா
2. ஜாதிராஜ தவேற்க்கு யாண்டு ஏழாவது(1169-1170)
3. ஜயங்கொண்ட சோழமண்டலத்து மணவி
4. ற்கோட்டத்து கடுவமான தியாகசமுத்திர நல்லி
5. ர் ஆளுடையார் திருவிற்றுகோலமுடையாற்கு இவ்வூர்
6. தும் பிறன் திருவரங்கமுடையார் அகமுடையான்
7. சங்கம்பவைதை திருநுந்தா விளக்குக ஒன்றுக்கும் இக்கோ
8. யிலில் சிவபராமணவாரணர் கள்ளிகன் சநெந்நெற்றானும், கள்ளி
9. மன் உடையபிள்ளையும், கள்ளிமன் திருவலமுடையா

10. (னும்), காஸ்யபன் தவேப்பிள்ளையும்து, - - - -கணபதி ப
11. ட்டனும்து இவ்வாண்டு அபப்சி மாஸுத்து இவ்வனயைமோமும் கை
12. க்கொண்ட அன்றாடும் நற்பழங்காசு 15. இக்காசு பதினாறுத்து
13. ம் (பொலியிடடாக) ககைக்கொண்டு இத்திருநந்தா விளக்கு ஓன்
14. றும் சந்திராதித்தவரை சலுத்தகக் கடவமோமானமும் இவ்
15. வனவையமும். இப்பபிக்கு கௌஸிகன் சநநல
16. (ந)ற பறறாந் எழுத்து இப்பபிக்கு இவகை கௌதமன்

விளக்கம் கல்வெட்டு சமோழ வநேதன் ராஜாதிராஜனின் 7 ஆம் ஆட்சி ஆண்டில் (1169-1170) இல் வட்டப்பட்டதுள்ளது. மணவில் இன்று மணவரர் ஆகிவிட்டது. இக்கோவில் ஈசனுக்கு இவ்விருடயை தும்பிரன் திருவரங்கமுடயான அகமுடயான சங்கம்பை என்பான் நுந்தா விளக்கு எரிக் அன்றாடம் பழங்கும் 15 பழங்காசுகளை வட்டிக்கு விட தந்து அதன் மலம் வரும் வட்டிப் பணத்தில் நந்தா விளக்கு எரிக் கௌஸிகன் சநநறெ பறறான், கௌதமன் உடயைபிள்ளை, கௌதமன் திருவலமுடயான, காஸ்யபன் தவேப்பிள்ளை, - - - -கணபதி பட்டன் ஆகியாரிடம் கொடுத்துள்ளான். இவர்களும் அவ்வாறே செய்வதாக உறுதிமொழி செய்கின்றனர். வணைவரில் பெரிய வாச்சம் பிள்ளை போல அன்று சில சில பிராமணரும் பிள்ளைப்பட்டம் கொண்டிருந்தனர் என்று தெரிகின்றது. கல்வெட்டு முழுமயாக முற்றுப் பெறவில்லை.

0000000000 0000 354 00000000 000000

1. திருபுவனச் சக்கரவத்திகள் சிறிவீ ரகண்ட கோபால தவேற்கு
2. யாண்டும் 5 வது (1296 AD) கபுவமான தியாகசமுத்திர நல்லூர் உடயார திருவிறகோலமுடயை
3. ய நாயநார்க்கு பண்டரங் கிழான் திருவரங்கமுடயார பாரி உமயாழ்வானன் சந்தி
4. ராதி(த)தவரை எரிக் கக் கடவதாந சந்தி விளக்கு ஓன்றும் எரிப்பதாக கை(க)கொண்டமும் சநநல இவகை சமோமனாத ததே \_ \_ \_ \_ \_
5. வதைத்தாந் பள்ளரும் பொநநன் பட்டன் உலகாள உடயானும் சமோமநாத தவேரும் இமவர இவகை உலக உடயான எ \_ \_ \_ \_ \_
6. ரமும் இப்பபிக்கு ச(ம்)மதித்து கை(க)கொண்ட இமவரமும் இவகை பள்ளன் எழுத்து.

விளக்கம் வீ ரகண்ட கோபாலனுக்கு 5 ஆவது ஆட்சி (1296 AD) ஆண்டில் திருவிறகோல இறைவனுக்கு பண்டரம் கிழான் திருவரங்கமுடயான பாரி உமயாழ்வான் ஒரு சந்தி விளக்கு எரிக் க ஒப்புக்கிறான். பள்ளன் என்ற பெயர் ஈண்டும் உற்று நோக்கத்தக்கது. கல்வெட்டின் முக்கியமான இடத்தில் வறற்றிடம் விடப்பட்டதுள்ளது.

0000000000 0000 362 00000000 000000

1. \_\_\_\_\_ யாண்டு இருபத்து எட்டாவது ஜயங்கொண்ட சோழ மண்டலத்து க<sup>ஊ</sup>வமான தியாகசமுத்திர நல்லிர் ஆளுடையான் திருவிறக்கோலமுடைய நாயனார் க்கு இம்மண்டலத்து மணவிற் கோட்டத்து சிவபுரத்து
2. \_\_\_\_\_ பரையன் பக்கல் இக்கோயில் சிவபிராமணரில் களதமன் அரசபட்டனும் களதமன் தாழ்பட்டனும் களதமன் திருவல்லமுடையான் உலகாளுடையான் பட்டனும் காசிவன் பொற்கோவில் நம்பி சோமனாதவேபட்டனும் இவ்
3. \_\_\_\_\_ ககைக்கொண்ட பணம் பத்து. இப்பணம் பத்துக்கும் ஒரு சந்தி விளக்கு சிந்திராதிதவரை எரிப்பதாக பொலியிட்டாகக் ககைக்கொண்டோம் இவ்வனவையோம் இவ்வைசென்னெல் பெற்றான் அரசபட்டஸ்ய, இவ்வைபொன்னம்பலக் க<sup>ஊ</sup>த்தன் தாழ்பட்டஸ்ய, இவ்வை உலகாளுடைய பட்டஸ்ய இவ்வை சோமனாதவேபட்டஸ்ய

விளக்கம் வந்தேன் பெயர் கட்ட மறைப்பால் விடுபட்டுள்ளது. சிவபுரத்தை சேர்ந்த (கட்டத்தில் பெயர் மறைந்துள்ள) பரையன் சந்தி விளக்கு எரிக்க 10 காசுகளை வட்டிக் கு விட பொலியிட்டாக கொடுத்துள்ளான். 10 காசில் வரும் வட்டியில் சந்தி விளக்கு எரிப்பதாக சிவபிராமணர் மீவர் ஒப்புக் கொண்டனர். சந்தி விளக்கு எரிக்கும் முதல் சிலநாளில் இப்பரையர் தாம் மட்டும் அல்லாதும் உற்றார உற்றினர் சொந்த பந்தம் ஆகியோருடன் கோவிலுக்கு வந்து மற்றவரைப் போல இறவைவை தொழுகுக்க வண்டும். அப்படியானால் பரையர்கள் தமிழ் வந்தே தர ஆட்சியில் தீண்டாமகைக்கு உட்பட்டிருக்கவில்லை என்று தெரிகின்றது. அப்படியானால் இந்த வழக்கம் பிற்பட்டு ஏற்பட்ட அயலவர் ஆட்சியில், விசயநகர ஆட்சி அல்லது நாயக்கர் ஆட்சியில் நடமூறகைக்கு வந்திருக்க வேண்டும் என்று புலனாகின்றது. இக்கல்வெட்டு சமீக நோக்கில் பரையர் அக்காலத்தே நல்ல முறையில் நடத்தப்பட்டதை தெரிவிக்கின்றது. ஒரு மிக முக்கியமான கல்வெட்டு.

பார்வையின் தனிநதிய கல்வெட்டுகள் மடலம் 26

கோவில் தொடர்பான தொடர்பு

<https://www.dharisanam.com/temples/sri-thiripuranthakeswarar-temple-at-thiruvirkolam-koovam>

sseshadri27@gmail.com